



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2013

KOD			WPISUJE ZDAJĄCY PESEL											

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

☐ dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA WŁOSKIEGO**

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2014

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊙ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

**Czas pracy:
120 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 50**



MJW-P1_1P-142

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie komunikat radiowy. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Vero), a które nie (F – Falso).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
1.1.	La coppia ha trovato il coccodrillo al parcheggio del supermercato.		
1.2.	Ai poliziotti la telefonata dell'uomo è sembrata divertente.		
1.3.	L'animale trovato era in realtà un giocattolo.		
1.4.	Alla fine il coccodrillo è stato portato via dai poliziotti.		
1.5.	Il testo parla di un film poliziesco.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi dotyczących sposobu spędzania sobotnich wieczorów. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiedni nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. È anche bello restare a casa.
- B. Una cena in due va sempre bene.
- C. È importante conoscere persone nuove.
- D. È divertente andare a ballare con gli amici.
- E. Si dovrebbe passare il tempo in modi diversi.
- F. Passare il tempo in mezzo alla natura è piacevole in ogni stagione.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę o zdawaniu egzaminu maturalnego. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. Giacomo Petralia

- A. è aiutato nello studio da sua figlia.
- B. usa Internet per prepararsi meglio.
- C. si prepara all'esame mentre fa i lavori di casa.

3.2. Giacomo Petralia dà l'esame di maturità perché

- A. l'ha convinto suo nipote.
- B. vuole iscriversi all'università.
- C. gli è sempre piaciuto studiare.

3.3. L'uomo dice che

- A. fin da piccolo doveva lavorare.
- B. da adolescente ha finito la scuola media.
- C. da giovane aveva una memoria eccezionale.

3.4. Giacomo Petralia si interessa in particolare di

- A. astronomia.
- B. economia.
- C. medicina.

3.5. Nell'intervista Giacomo Petralia

- A. consiglia di lavorare durante gli studi.
- B. critica la nuova prova di maturità in Italia.
- C. spiega i motivi della sua decisione di studiare.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU**Zadanie 4. (6 pkt)**

Przeczytaj tekst. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią tekstu (V – Vero), a które nie (F – Falso).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

VIAGGIO ALL'ITALIANA

Un viaggio lungo tutta l'Italia, 3 studenti, più di 6000 chilometri percorsi con mezzi diversi, scelti non in base al prezzo ma secondo il criterio del risparmio ecologico: dalla bici al treno, alla macchina elettrica. "Viaggio all'italiana" è il primo viaggio organizzato e sponsorizzato dall'organizzazione di Confindustria. Non si tratta di una gita turistica ma di un progetto ideato per aiutare i giovani italiani che hanno paura del loro futuro.

Marco è uno studente di Economia, Carlotta studia al primo anno di Relazioni Internazionali. La coppia è stata selezionata fra 1300 aspiranti. Prima i ragazzi hanno fatto un casting interno e poi sono stati scelti dagli internauti in un concorso on-line. I due studenti-viaggiatori hanno avuto un compagno: Andrea, un altro studente che, per l'occasione, si è trasformato in regista e fotoreporter. Tutti e tre a prima vista si sono trovati bene insieme e, come dicono, già il primo giorno di viaggio si sono sentiti come vecchi amici.

Questi tre studenti sono diventati subito famosi, raccontando gli incontri con personaggi ordinari che fanno cose straordinarie. Grazie a loro abbiamo potuto scoprire un'Italia ricca di storie positive: storie di gente che ha saputo fare carriera e ha trovato la strada giusta nella vita.

Obiettivo: far conoscere l'Italia dei giovani lavoratori, le loro idee, esperienze ed emozioni, presentare i loro consigli. Insomma mostrare tanti giovani che hanno deciso di restare nel nostro Paese e di costruirvi il proprio futuro. Per Marco, Carlotta e Andrea è stata la prima esperienza lavorativa. "Non solo abbiamo guadagnato dei soldi, ma anche abbiamo imparato il mestiere del giornalista. Abbiamo lavorato 24 ore su 24 e talvolta sentivamo tanta stanchezza. È stata un'esperienza bella ma molto intensa e adesso aspettiamo le nostre vacanze" raccontano.

Infatti è stato ricchissimo il calendario dei tre protagonisti di "Viaggio all'italiana". Sono partiti dalla stazione Termini di Roma il 24 febbraio e hanno fatto la loro prima tappa a Napoli. Ed è lì che, dopo 17 giorni, i tre giovani viaggiatori hanno finito il loro giro ed oggi si sono presentati per una conferenza stampa.

adattato da www.mtvnews.it

		V	F
4.1.	I ragazzi, viaggiando, cercavano di risparmiare i soldi.		
4.2.	I tre studenti si conoscevano prima di prendere parte al casting.		
4.3.	Durante il viaggio gli studenti hanno incontrato persone famose.		
4.4.	Per gli studenti il viaggio è stato faticoso.		
4.5.	L'ultima tappa del loro viaggio è stata Napoli.		
4.6.	L'articolo parla delle vacanze di tre studenti.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (7 pkt)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–H) do każdej części tekstu oznaczonej 5.1.–5.7. Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę. **Uwaga:** jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej części tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

VITA SANA

5.1. Sei tranquillo per la tua salute perché conduci una vita sana e pratichi lo sport? Ma hai mai pensato se l'aria intorno a te non è inquinata? Non è importante solo come vivi, ma anche dove vivi. Evita quindi i centri delle grandi città con molto traffico e i locali dove la gente fuma. Non permettere a nessuno di fumare a casa tua. Prenditi cura della natura: viaggia in tram, seleziona i rifiuti, usa prodotti ecologici.

5.2. Per essere in forma hai bisogno di vitamine e minerali, ma non basta bere molta acqua. Nessun alimento singolo ti può assicurare tutti gli elementi di cui hai bisogno. Il modo migliore per seguire una dieta equilibrata è evitare la monotonia. Perciò cerca di variare i cibi che mangi ad ogni pasto: così i tuoi capelli, pelle e denti saranno sani e belli.

5.3. Ci sono dei momenti in cui senti fame, specialmente dopo un allenamento o un altro sforzo fisico. Allora mangia una mela, una pera o una carota. La frutta contiene molti liquidi ed è dissetante. Puoi seguire questa regola: un frutto al mattino e a merenda e sempre un'insalata per pranzo e cena. Non dimenticare di lavare i prodotti prima di servirli.

5.4. Mangiare cibi contenenti lo zucchero può causare molti problemi. Il modo migliore per mantenere un bel sorriso è quello di usare lo spazzolino e il dentifricio quando hai finito di mangiare. Scegli il dentifricio al fluoro che ti piace: alla menta o alla frutta. E dopo non mangiare più niente e non bere altri liquidi che acqua!

5.5. Non avere fretta quando mangi e cerca ambienti tranquilli. Non bere troppo tè né caffè che, invece di rilassarti, alzano la pressione. Dormi almeno otto ore e alzati presto per avere più tempo per la prima colazione e per l'igiene. A scuola o al lavoro evita le situazioni stressanti e i posti rumorosi. Dopo ogni attività fisica trova almeno mezz'ora per riposare.

5.6. Anche se corri, fai ginnastica o lunghe passeggiate, non dimenticare che il corpo non elimina tutte le sostanze nocive. La cosa peggiore per la tua salute sono le sigarette che causano diverse malattie, rovinano i denti e la pelle. Se non puoi smettere con questa cattiva abitudine, chiedi aiuto al tuo medico. Impara a dire di no a chi ti offre una sigaretta.

5.7. Questo consiglio è importante se fa caldo o se prima hai fatto molta attività fisica. Quando hai sete il tuo corpo ti manda un messaggio importante. In questo caso l'acqua va bene, ma puoi scegliere tra tanti prodotti diversi: latte, succhi di frutta o tè. Anche se progetti una giornata tranquilla, non dimenticare di avere sempre con te una bottiglia di qualche bibita.

- A. Mangia frutta e verdura!
- B. Scegli cibi di tipo diverso!
- C. Cerca di vivere con calma!
- D. Vivi in un ambiente pulito!
- E. Bevi liquidi in abbondanza!
- F. Fai attività fisica ogni giorno!
- G. Lavati i denti dopo ogni pasto!
- H. Assolutamente evita di fumare!

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (7 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

GELATO – CHE BONTÀ!

Se chiedi ai bambini chi ha inventato il gelato, rispondono che sono stati gli eschimesi. Ma ovviamente questo dolce doveva nascere in un paese caldo: infatti gli antichi romani mangiavano “nivatae potiones” – veri e propri dessert freddi. Però prima di loro ci avevano pensato gli ebrei. La più antica informazione sul gelato si trova nella Bibbia, nella scena in cui Isacco offre ad Abramo del latte con la neve. Invece in Sicilia fin dal XII secolo c’era l’uso di produrre neve ghiacciata per farne dei gelati e granite durante l’estate.

Le montagne dell’isola offrivano molti luoghi per la raccolta della neve. In questo erano specializzati i “nivalori”. D’inverno salivano in montagna per accumulare la neve che poi, in estate, raccoglievano e trasportavano in città sui muli. Dopo, la loro neve era comprata dai produttori che ne facevano un tipo di gelato.

Il ricordo di questa tradizione si conserva nella Festa della Neve di Polizzi dove ogni terza domenica di luglio è possibile gustare granite e gelati prodotti con la neve. I preparativi cominciano a gennaio, soltanto che la neve non è più conservata in montagna ma in speciali frigoriferi. In primavera si raccolgono le fragole e i primi limoni. Si usano anche i frutti di bosco che a settembre vengono messi sotto zucchero e così aspettano l’arrivo dell’estate. Tutto come una volta. Purtroppo quest’anno la festa non ci sarà perché d’inverno è caduta poca neve. Il suo futuro è quindi incerto, anche se c’è la proposta di spostarla al Nord, nelle zone più fredde dell’Italia.

Ma la Sicilia è l’isola del gelato anche per altre ragioni. Nel 1651 è nato a Palermo Francesco Procopio. Questo siciliano ha aperto a Parigi il suo caffè portando per la prima volta i sorbetti in Francia. Era un bar tipico: Procopio vi serviva, oltre al caffè, granite e sorbetti dai nomi bellissimi, come fior di cannella o fior d’arancia. Le signore sceglievano volentieri il gusto alla crema grazie a cui, come si credeva, la loro pelle diventava più bianca e fresca. Chi si fermava nel caffè poteva gratuitamente leggere giornali e riviste oppure avere a basso prezzo penne per scrivere e carta. Per questo il locale è diventato luogo d’incontro di artisti e di famosi personaggi della cultura europea.

Inoltre Procopio ha perfezionato la produzione del gelato dell’epoca. Seguendo i suoi consigli anche altri gelatieri hanno cominciato ad usare lo zucchero invece del miele, e il sale per far durare più a lungo la neve. L’uso dell’uovo, e poi della panna, è arrivato un secolo dopo, ed è grazie a questi elementi che il gelato di oggi resta così gustoso.

Grazie a Procopio il gelato si è diffuso in tutta l’Europa. Attualmente la produzione del gelato si svolge in tutto il mondo e il numero dei gusti cresce. La sua evoluzione non è sempre andata nella direzione giusta e oggi è sempre più difficile trovare del buon gelato. Colori vivaci e una consistenza troppo cremosa sicuramente non sono le caratteristiche del gelato tradizionale. Allora, come fare a riconoscerlo? Se dopo aver mangiato un gelato avete voglia d’acqua, potete avere dubbi che si tratti davvero di un prodotto fatto nel modo tradizionale. È però vero che il gelato “moderno” contiene meno zucchero ed è quindi più consigliato a chi vuole mantenere la linea.

adattato da Air One magazine

6.1. Secondo l'articolo, gli inventori del gelato erano

- A. ebrei.
- B. siciliani.
- C. eschimesi.
- D. antichi romani.

6.2. I "nivalori" erano

- A. produttori del gelato di neve.
- B. posti di raccolta della neve.
- C. gelati fatti di neve.
- D. venditori di neve.

6.3. La Festa della Neve si svolge in

- A. estate.
- B. inverno.
- C. autunno.
- D. primavera.

6.4. Nel caffè di Procopio si potevano comprare

- A. giornali e riviste.
- B. penne e fogli di carta.
- C. fiori e piante da frutta.
- D. creme e prodotti cosmetici.

6.5. Per la produzione del gelato Procopio consigliava di usare

- A. il sale.
- B. il miele.
- C. le uova.
- D. la panna.

6.6. Il gelato tradizionale è diverso da quello moderno perché

- A. ha un colore più intenso.
- B. risulta meno ingrassante.
- C. causa meno sete.
- D. è più cremoso.

6.7. L'autore dell'articolo vuole

- A. dare la ricetta di un famoso dessert di gelato.
- B. invitare a partecipare ad una fiera del gelato.
- C. descrivere una nuova gelateria.
- D. raccontare la storia del gelato.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. (5 pkt)

Podczas pobytu we Włoszech źle się poczułeś(-aś). Napisz do znajomego Włocha e-mail, w którym:

- odwołasz spotkanie wcześniej z nim umówione
- wyjaśnisz, co Ci dolega
- napiszesz, co zalecił Ci lekarz
- poprosisz znajomego o przysługę.

Podpisz się jako XYZ. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

CZYSTOPIŚCIE

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	0-1	0-1	0-1	0-1	0-1	

[illegible]

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				FORMA	BOGACTWO JĘZYKOWE	POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-0,5-1	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)